



RELATÓRIO ANUAL 2022 DO CENTRO SCALABRINIANO DE ESTUDOS MIGRATÓRIOS – CSEM

APRESENTAÇÃO

O Ano de 2022 marcou a retomada das atividades presenciais do CSEM, após a Pandemia de Covid-19 e permitiu também a ampliação das ações de pesquisas e publicações. Foi um ano no qual também o CSEM fortaleceu seu trabalho em rede, especialmente para a preparação da II Conferência Internacional “Promover a vida nas fronteiras. Incidência da sociedade civil para o protagonismo de migrantes e refugiados e seu direito a ter direitos”.

Apresentamos, a seguir, os principais resultados do trabalho da Equipe CSEM e colaboradores/as relativamente ao ano de 2022.

Além do trabalho interno de gestão e da capacitação da Equipe, o Planejamento, a avaliação e as articulações em rede com organizações afins, o CSEM investiu recursos e estratégias no desenvolvimento de seus programas, de acordo com o planejamento apresentado:

1. Estudos e Pesquisas
2. Publicações
3. Consultorias
4. Comunicação
5. Trabalho em rede e Eventos

Nas tabelas a seguir encontram-se os resultados do exercício.

1. ESTUDOS E PESQUISAS

1.1 Estudio sobre salud mental y mujeres migrantes retornadas con discapacidad y mujeres cuidadoras de migrantes retornados con discapacidad

Este estudo deu continuidade e aprofundou as atividades de pesquisa sobre a realidade migratória na região em parceria com a *Pastoral de Movilidad Humana de Honduras* (PMH), desde 2019. Em 2022, foi realizada pesquisa qualitativa com mulheres migrantes



retornadas com deficiência e com aquelas que são cuidadoras dos migrantes retornados com deficiência, no sentido de dar visibilidade a esse perfil que pouco aparece nos dados dos atendimentos da PMH e de outras organizações.

Levando em consideração o recorte de análise específico das mulheres, 15 entrevistas em profundidade foram realizadas e transcritas, com 3 perfis diferentes: 1) mulheres migrantes retornadas com deficiência; 2) mulheres cuidadoras de migrantes retornados com deficiência e 3) agentes pastorais da PMH. Além das entrevistas, pesquisadoras do CSEM participaram, como ouvintes nas reuniões dos Grupos de Apoio a Mulheres (GAM), uma das principais atividades da pastoral com as mulheres, a partir dos quais foram produzidos relatórios que serviram como material de apoio ao Estudo.

PRINCIPAIS ATIVIDADES	RESULTADOS
<ul style="list-style-type: none"> • Elaboração do projeto de pesquisa. • Participação e coleta de dados nos grupos GAM, com relatórios de cada sessão. • Elaboração do instrumento de coleta de dados para aprofundamento e desenvolvimento das entrevistas qualitativas. • Treinamento da equipe da PMH para coleta de dados e transcrição dos dados • 15 entrevistas, com transcrição 	<p>Produção de 2 capítulos para o livro “FUERZA DE LA VIDA: Mujeres migrantes retornadas con discapacidad física y cuidadoras de migrantes” com os primeiros resultados da pesquisa:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. “El trabajo de la PMH con las mujeres migrantes retornadas con discapacidad y las mujeres cuidadoras en Honduras” - Thamires Castelar Torres Sales; 2. “Las mujeres y la reproducción de la vida: tejiendo relaciones entre cuidados, género y migración” - Barbara Marciano Marques. <p>Produção do texto publicado no site na seção CSEM em foco para o livro “FUERZA DE LA VIDA: Mujeres migrantes retornadas con discapacidad física y cuidadoras de migrantes”</p>

1.2. Pesquisa *Strengthening protection and MHPSS for IDP's in resettlement settings of Nampula and Cabo Delgado affected by armed conflicts/ Moçambique*

Desde 2021 o CSEM colaborou como parte da Equipe PAR (Participatory Action Research) neste projeto, financiado e acompanhado pela MISEREOR, coordenado pelo ICDP (International Child Development Programme). Aliado ao componente da pesquisa o Projeto desenvolve atividades de apoio psicossocial à crianças deslocadas pelo conflito armado no norte do país e oferta transferência de renda para famílias e grupos de pessoas deslocadas internas em Nacala- Porto.



PRINCIPAIS ATIVIDADES	RESULTADOS
<ul style="list-style-type: none"> • Encontros de formação <i>in loco</i> com a equipe do ICDP e da UCM • Trabalho de campo nos bairros previamente selecionados em Nacala. • Entrevistas e grupos focais desenvolvidos com pessoas deslocadas (IDP's); com representantes de famílias acolhedoras em Nacala e com autoridades locais. • Colaboração do armazenamento e tratamento dos dados coletados. • Colaboração no desenvolvimento dos relatórios e demais documentos técnicos provenientes da pesquisa de campo. 	<p>Composição dos grupos de referência (GPDR), formados por atores locais que, dentro da dinâmica de participação, são os responsáveis por gerar as diretrizes de execução das ações, assessorados pelo grupo PAR.</p> <p>Elaboração de relatórios de pesquisa e documentos técnicos, que darão suporte para a continuidade do processo de pesquisa ação.</p>

1.3 Pesquisa Rede Socioassistencial no Distrito Federal

Pesquisa elaborada e desenvolvida pelo CSEM, em parceria com a OIM e a Secretaria de Desenvolvimento Social do DF (SEDES), com os objetivos de entender o perfil dos migrantes internacionais no DF, compreendendo a distribuição dos serviços, programas e projetos do SUAS acessados nos territórios por migrantes; o conhecimento sobre os direitos e cidadania de migrantes internacionais usuários da política de assistência social e as demandas da população migrante internacional no acesso à rede socioassistencial. A pesquisa visa também identificar as questões mais relevantes sobre o acesso de migrantes internacionais aos serviços do SUAS no DF, contemplando:

- as estratégias de atuação em rede das instituições que compõem a rede socioassistencial no que se refere ao atendimento de migrantes internacionais nos territórios;
- as estratégias de aprimoramento no atendimento de migrantes internacionais nos serviços, programas e projetos vinculados à política de assistência social nos territórios;
- as boas práticas e padrões de atuação exemplares das instituições no que se refere ao atendimento das pessoas migrantes internacionais pela política de Assistência Social.

PRINCIPAIS ATIVIDADES	RESULTADOS
<ul style="list-style-type: none"> • Pactuação do plano de pesquisa • Reunião entre CSEM, OIM e SEDES 	<ul style="list-style-type: none"> • Termo de acordo de cooperação CSEM-OIM assinado;



<p>(Secretaria de Desenvolvimento Social) para alinhamento dos procedimentos legais</p> <ul style="list-style-type: none"> • Armazenamento de dados extraídos do CadÚnico pela SEDES 	<ul style="list-style-type: none"> • Articulações multilaterais fortalecidas • Cronograma para execução da pesquisa em 2023 esboçada
---	--

1.4 Pesquisa sobre a atuação das Irmãs MSCS junto aos migrantes sem-terra

Este estudo é um projeto do Governo Geral, confiado ao CSEM, a ser executado em colaboração com as Irmãs que participaram da atuação MSCS junto aos sem-terra, entre 1970 e 2017. Tem por objetivos:

- Sistematizar a experiência pastoral das Irmãs MSCS junto aos migrantes sem-terra, resgatando a prática pastoral vivida em aquelas situações emergenciais, relacionando-a ao Serviço Itinerante MSCS, hoje, em resposta aos desafios emergentes da mobilidade humana;
- Resgatar os elementos da metodologia de prática pastoral utilizados pelas Irmãs MSCS nas vivências com os sem-terra e que podem ser de iluminação e de referência para o Serviço Itinerante.

O Estudo prevê a publicação de um volume pela Editora CSEM na Série Caminhos, com foco na memória interpretativa das Irmãs que participaram dessa atuação específica, com elementos de análise teológico-pastoral e espiritual.

PRINCIPAIS ATIVIDADES	RESULTADOS
<ul style="list-style-type: none"> • Elaboração e aprovação pelo Governo Geral da Congregação do projeto editorial. • Resgate dos elementos relativos às vivências das Irmãs MSCS: textos de testemunhos espontâneos, diálogos informais com as interessadas e coleta de dados através de questionário e email • Entrevistas abertas, gravadas com as Irmãs que atuaram com os sem-terra e parcialmente transcritas. • Pesquisa documental: documentos de arquivo das Províncias no Brasil referentes ao período em estudo e publicações de artigos e livros sobre o tema. 	<p>Material coletado organizado e disponibilizado para a Equipe de estudo do tema</p> <p>Artigo sobre o contexto histórico da igreja no Brasil relativamente ao período de atuação das Irmãs junto aos migrantes sem-terra: 1970 a 2016, elaborado e aprovado pelo Governo geral</p> <p>Elaboração do segundo capítulo do livro, com as narrativas das Irmãs, submetido ao parecer do Governo Geral</p> <p>Redefinição do sumário do livro para publicação em 2023.</p>



- Contratação de Consultoria externa.

1.5 Estudo sobre a práxis pastoral das Irmãs MSCS à luz da experiência do Serviço Itinerante

O Estudo é uma iniciativa do Governo Geral MSCS, através do Centro Scalabriniano de Estudos Migratórios (CSEM). Abrange a realização das missões do Serviço Itinerante realizado por equipes de Irmãs MSCS no período de 2019 a 2022 nas seguintes realidades: Ciudad Juárez, Chihuahua-México (2019); Tijuana, Baja California – México (2019); Tapachula, Chiapas – México (2019); Ventimiglia, Itália (2019); Cabo Delgado, Moçambique (2022). O principal objetivo do estudo é analisar as experiências nesse período, visando identificar referências objetivas de execução das próximas missões e de consolidação do Serviço Itinerante como uma prática da Congregação MSCS.

PRINCIPAIS ATIVIDADES	RESULTADOS
<ul style="list-style-type: none">• Coleta de material produzido pelas experiências do Serviço Itinerante no período de 2019 a 2022.• Elaboração e envio de Projeto de Estudo ao GG para aprovação.• Entrevistas com Irmãs que atuaram no Serviço Itinerante em Cabo Delgado (Moçambique)	<p>Produção de texto sobre a Itinerância, apresentado na Assembleia Geral, a ser utilizado como referência para a continuidade do estudo</p> <p>Elaboração de esboço de projeto para a produção de outros resultados esperados desse estudo</p>

1.6 Estudo sobre voluntariado internacional MSCS

Estudo realizado em continuidade ao projeto Mapeamento das demandas de voluntariado internacional - Irmãs Missionárias São Carlos Borromeo – Scalabrinianas (CSEM, 2020). Essa fase é realizada em parceria com a Fundação Scalabriniana e tem por objetivo identificar as boas práticas adotadas pelas instituições/missões/projetos MSCS no trabalho com voluntários internacionais. Tais elementos são importantes para identificar as potencialidades e os desafios, bem como as ações e estratégias necessárias para a implementação de um projeto mais amplo de voluntariado internacional pela Congregação MSCS e para a formulação das políticas congregacionais sobre o tema.

PRINCIPAIS ATIVIDADES	RESULTADOS
<ul style="list-style-type: none">• Elaboração do plano de trabalho, do instrumento de coleta de dados e da pesquisa documental	Realização de entrevistas com 3 voluntários



• Reuniões de articulação com o Governo Geral	internacionais concluídas
---	---------------------------

1.7 Estudo Magistradas afgãs no Distrito Federal

A partir da colaboração do CSEM com a Associação dos Magistrados do Brasil (AMAGIS) e com o Instituto Intercultural pela Paz (Brasília) se iniciou de modo exploratório um estudo sobre os processos de integração das magistradas afgãs e seus núcleos familiares no Brasil. O estudo não teve continuidade por mudanças nos projetos migratórios e desinteresse por parte das Magistradas Afgãs.

PRINCIPAIS ATIVIDADES	RESULTADOS
<ul style="list-style-type: none"> • Workshops sobre cultura brasileira e empregabilidade no Brasil com grupo das magistradas e seus familiares. • Atividade recreativa cultural no Parque da Cidade em parceria com o Instituto Intercultural e AMB. 	Relatório final com experiências da participação no projeto.

1.8 Estudo sobre os refugiados venezuelanos indígenas da etnia *Warao* em Brasília, DF e em Campina Grande/PB

O estudo é uma iniciativa do CSEM, em colaboração com a Cáritas da Arquidiocese de Brasília e avançou na direção de compreender melhor os aspectos culturais que caracterizam a presença Warao no país, assim como os impactos das demandas específicas dessa população sobre as políticas sociais.

PRINCIPAIS ATIVIDADES	RESULTADOS
<ul style="list-style-type: none"> • Revisão bibliográfica; • Participação em eventos acadêmicos sobre o tema; • Encontro/grupo com instituições que prestam serviços de assistência à grupos de indígenas venezuelanos da etnia Warao em Brasília (Caritas, presencialmente) e em Campina Grande (virtual) (Pernambuco); • Entrevistas qualitativas abertas com trabalhadores sociais que atuam com essa população (Brasília); visitas à Casa de Acolhida (Caritas, DF), com observação participante 	<p>Relatório de pesquisa – versão preliminar</p> <p>Roteiro para elaboração de artigo para publicação dos resultados do estudo, a ser finalizado em 2023.</p>



1.9 Estudo América Latina – Fronteiras: Reconstruindo a vida na fronteira: fronteira Sul do Brasil/Uruguai

Processo inicial de investigação, com visitas em campo e coleta de dados. As principais atividades realizadas foram: a) Análise dos dados coletados em pesquisa de campo (fase 01, 2021) nas fronteiras do Chuí/RS e Pacaraima/RR; b) Elaboração de relatório referente à primeira fase de pesquisa de campo de projeto, com vistas à produção de texto para publicação.

1.10 Apresentações de trabalhos em eventos

- Paper: R.I.P: morte e ritos funerários entre migrantes residentes no Sul do Brasil; (Jornadas ACSRM).
- Paper: The dynamics between Brazil and the Gulf and the “circuits of affections” (Gulf Studies).
- Paper: The Criminalization of Migration and the Emergence of New Political Subjects in Latin America (Symposium Summer School Lesvos 2022).
- Paper: The Criminalization of Migration and the Emergence of New Political Subjects in Latin America (Symposium Summer School Lesvos 2022).
- Paper: Um continente de desaparecidos: Uma reflexão sobre fantasmas e América Latina a partir da incidência política de familiares de migrantes desaparecidos de Honduras (V Congreso Latinoamericano y Caribeño de Ciencias Sociales).
- Paper: Deslocados por conflitos: A experiência de um centro de estudos migratórios com deslocados internos no norte de Moçambique (V Congreso Latinoamericano y Caribeño de Ciencias Sociales).
- Pastoral de Movilidad Humana y migrantes retornados con discapacidad: construyendo caminos para la reintegración. Parceria entre CSEM, PMH y FLACSO. Apresentação oral no dia 26 de outubro de 2022.
- Fuerza de la vida: mujeres migrantes retornadas con discapacidad física y cuidadoras de migrantes. Parceria entre CSEM y PMH. Apresentação oral no dia 09 de dezembro de 2022.

1.11 Trabalho de parecerista e de revisão

- Parecer sobre artigo científico para o periódico Coleção Meira Mattos: revista das ciências militares (ISSN 2316-4981);



- Parecerista *ad hoc* no volume 14, número 2, que será publicado em 2023.2 pela Plura, Revista de Estudos de Religião, da Associação Brasileira de História das Religiões (ABHR).
- Parecerista *ad hoc* na área de Ciências Sociais para a Revista Brazilian Journal of Latin American Studies (Cadernos PROLAM/USP 1676-6288).
- Parecer artigo Revista Conversas&Controversas
- Parecer artigo Revista REMHU

02. PUBLICAÇÕES

2.1 REMHU – Revista Interdisciplinar da Mobilidade Humana

A Revista Interdisciplinar de Mobilidade Humana, REMHU (ISSN 1980-8585; ISSN on-line 2237-9843), é uma publicação quadrimestral (Qualis A2) do Centro Scalabriniano de Estudos Migratórios - CSEM. A REMHU, em 2022, priorizou o seu processo de internacionalização. No volume 30 de 2022 - números 64, 65 e 66 – foram publicados artigos de pesquisadores oriundos de 12 países de 2 continentes (América e Europa) em 4 idiomas.

Ainda no sentido de priorizar o processo de internacionalização, ampliando o acesso ao conteúdo da revista, a REMHU passou a publicar o editorial dos números também em inglês.

Em 2022 a REMHU foi indexada na base de dados SCOPUS, indexador de alto alcance internacional.

Edições lançadas em 2022:

v. 30 n. 64 (2022) Multiplicação de muros: (i)mobilidades, violações e resistências

O objetivo deste dossiê foi aprofundar a produção acadêmica e científica sobre o crescimento de barreiras materiais e imateriais, seus impactos e as respostas elaboradas pelas pessoas migrantes e refugiadas para “escapar” dessa lógica fronteiriça. Mais do que tratar das barreiras, a ideia aqui foi pensar a fluidez e permeabilidade desses muros.

v. 30 n. 65 (2022) “Mujeres migrantes y trabajo doméstico”

Esta proposta baseou-se no reconhecimento da importância dos estudos sobre migração, trabalho doméstico (remunerado ou não) e gênero nas sociedades contemporâneas, especialmente num contexto caracterizado por uma crescente hostilidade para com as populações migrantes. Nessa edição buscou-se reunir artigos que analisassem a relação entre as mulheres migrantes e o trabalho doméstico com várias possibilidades de reflexão,



por exemplo, a exploração da mão-de-obra, a violência, o abuso, a mercantilização do afeto, o cuidado com os outros, o isolamento, a perda da privacidade, formas de resistência, luta e organização, entre outras.

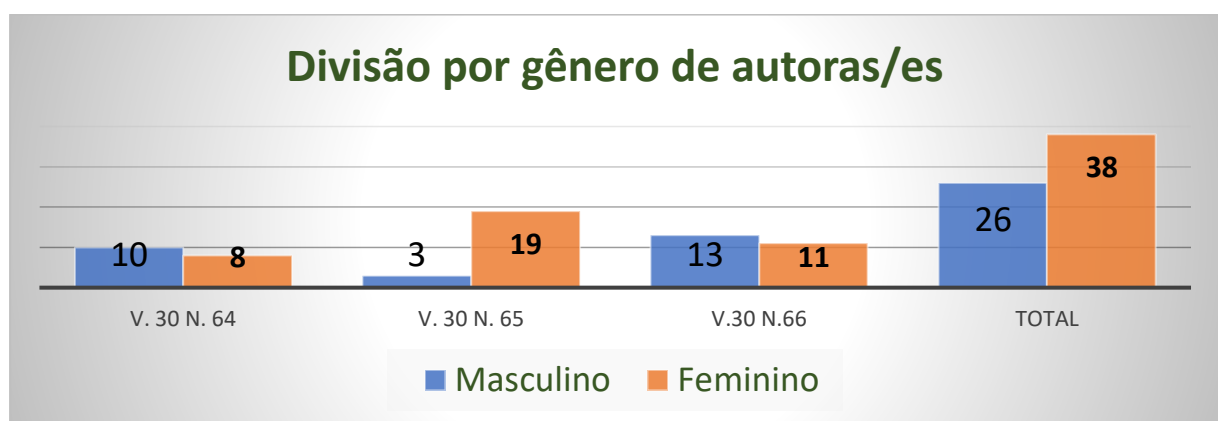
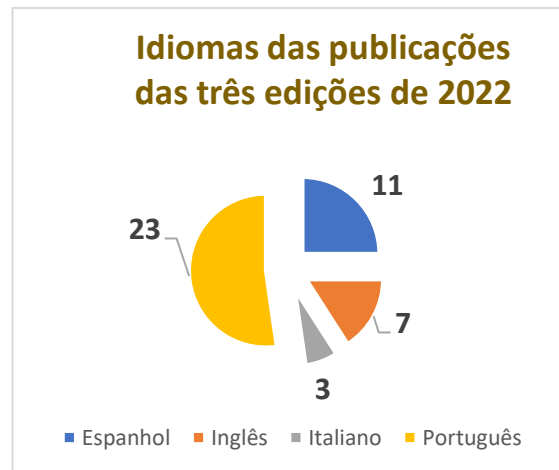
Editoras convidadas: Delia Dutra, Mirza Aguilar Pérez, María José Magliano

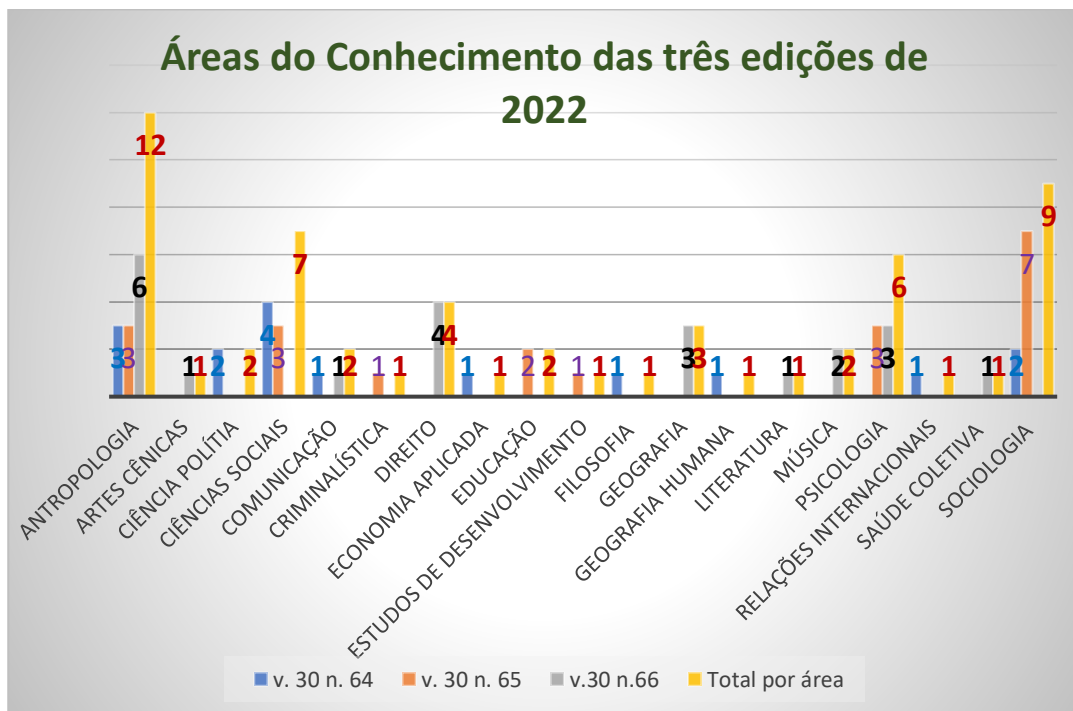
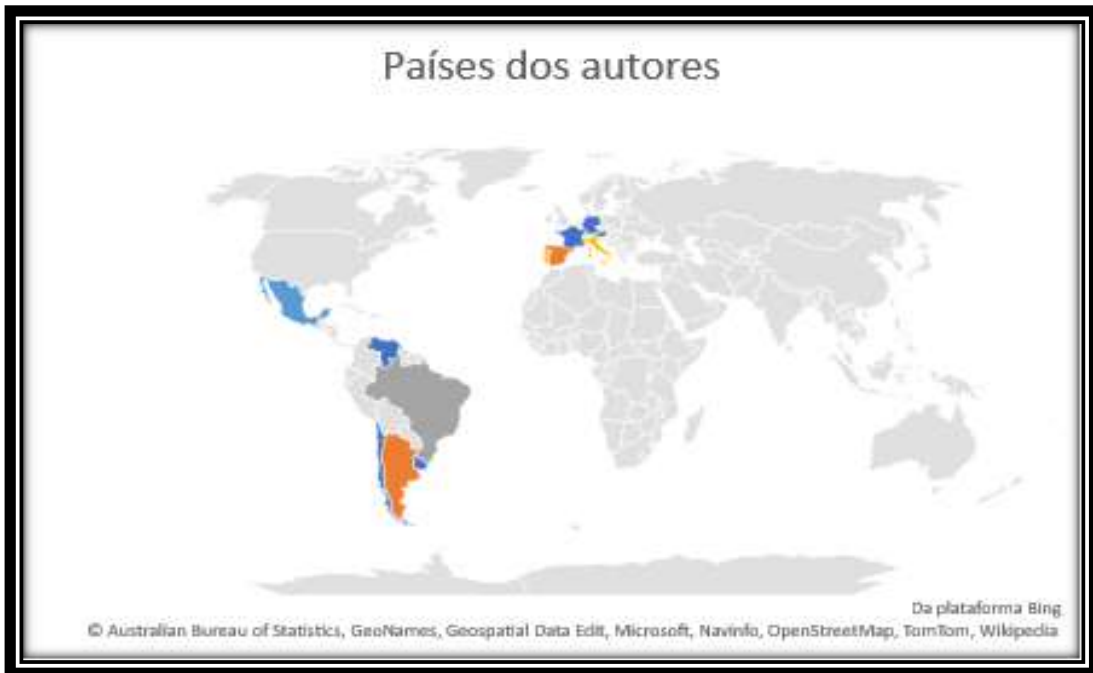
v. 30 n. 66 (2022) “Migração e arte”

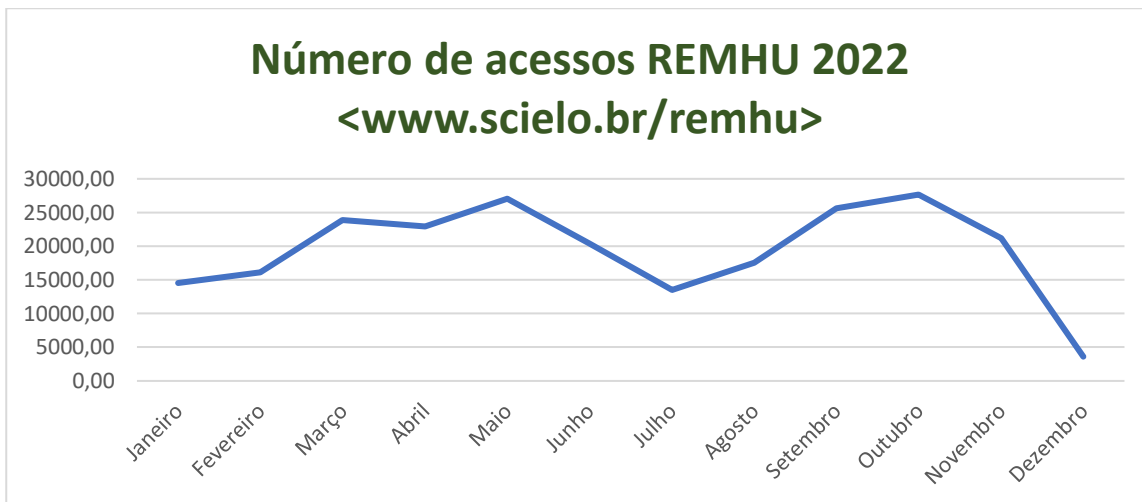
Este dossiê buscou reunir trabalhos que tratassem da relação entre migração/mobilidade e arte, buscando compreender como as composições artísticas nos ajudam a pensar a questão migratória, acessando experiências afetivas, emocionais e cognitivas com viés político e reflexivo.

Estatísticas gerais sobre a REMHU referentes a 2022:

Estatísticas de fluxo de artigos	2022
Submissões Recebidas	104
Submissões Aceitas	47
Submissões Recusadas	65
Submissões Recusadas (Rejeição na Entrada)	16
Submissões Recusadas (Após Avaliação)	49
Submissões Publicadas	47







Para acessar o site da REMHU:





2.2 Editora do CSEM

Em 2022 o CSEM editou 05 novas obras, sendo três em parceria com outras editoras. As publicações, além de tornar públicos e acessíveis resultados de pesquisas do CSEM, também buscaram contribuir no processo de incidência sobre temáticas como de migrantes com deficiência e mulheres refugiadas. Houve também uma atenção especial sobre a internacionalização com edições ofertadas em espanhol e inglês.

	<p>DONDÉ, Nyzelle Juliana (Org.). FUERZA DE LA VIDA: Mujeres migrantes retornadas con discapacidad física y cuidadoras de migrantes. Brasília: CSEM, 2022</p> <p>Disponível em E-book em: https://www.csem.org.br/migracoes/</p>
	<p>BOTEGA, Tuíla. Pastoral de Movilidad Humana y Migrantes Retornados con Discapacidad: Construyendo caminos para la reintegración. Tegucigalpa: FLACSO; Brasília: CSEM, 2022.</p> <p>Disponível em E-book em: https://www.csem.org.br/migracoes/</p>
	<p>MUNCK, Ronaldo; KLEIBL, Tanja; GONÇALVES, Maria do Carmo; DANKOVA, Petra. Migration and Social Transformation: Engaged Perspectives. Dublin: Machdohnil; Brasília: CSEM, 2022.</p> <p>Disponível em E-book em: https://www.csem.org.br/migracoes/</p>



CHAVES DIAS, Elizangela; AGOSTINI FERNANDES, Leonardo (Orgs.). *Bíblia e migração. Experiência humana e salvífica*. Brasília: CSEM; Bogotá: CLAR, 2022.

CHAVES DIAS, Elizangela; AGOSTINI FERNANDES, Leonardo (Orgs.). *Bíblia e migração. Experiência humana e salvífica*. Brasília: CSEM; Bogotá: CLAR, 2022.

Disponíveis ambos para download em: <https://www.csem.org.br/ecumene/>

2.3 Outras publicações

Artigos:

MARINUCCI, Roberto. **Políticas de fronteirização e construção de muros: violações e resistências**. REMHU: Revista Interdisciplinar da Mobilidade Humana, v. 30, n. 64, p. 7-14, 2022.

MARINUCCI, Roberto. **Border policies and the construction of walls: violations and resistances**. REMHU: Revista Interdisciplinar da Mobilidade Humana, v. 30, n. 64 p. 15-22, 2022.

MARINUCCI, Roberto. **Trabalhadoras domésticas migrantes: invisibilidade, cuidado e lutas**. REMHU: Revista Interdisciplinar da Mobilidade Humana, v. 30, n. 65, p. 7-12, 2022.

MARINUCCI, Roberto. **Migrant domestic workers: invisibility, care, and struggles**. REMHU: Revista Interdisciplinar da Mobilidade Humana, v. 30, n. 65, p. 13-17, 2022.

MARINUCCI, Roberto. **As expressões artísticas como caminhos para preservar e abrir espaço a pessoas migrantes e refugiadas**. REMHU: Revista Interdisciplinar da Mobilidade Humana, v. 30, n. 66, p. 7-14, 2022.

MARINUCCI, Roberto. **Artistic expressions as ways to preserve and open space for migrants and refugees**. REMHU: Revista Interdisciplinar da Mobilidade Humana, v. 30, n. 66, p. 15-21, 2022.

MARINUCCI, Roberto. **Confini, Mobilità e Migrazioni. Una cartografia dello spazio europeo**. REMHU: Revista Interdisciplinar da Mobilidade Humana, v. 30, n. 66, p. 271-273, 2022.

MARINUCCI, Roberto. **“E pur si muove”. A mobilidade das religiões e das religiosidades em contexto migratório**. REVER: Revista de Estudos de Religião, v. 22, n. 1, p. 149-164, 2022.



MARINUCCI, Roberto. **PAPA FRANCISCO E AS MIGRAÇÕES. Fundamentos da missão MSCS junto a migrantes e refugiados/as**, 2022. https://www.csem.org.br/wp-content/uploads/2022/07/PT_MARINUCCI_R_Papa-Francisco-e-as-migracoes_2021.pdf

LUSSI, Carmem. **A atuação das Irmãs Missionárias Scalabrinianas com e para migrantes e refugiados/as**, 2022. https://www.csem.org.br/wp-content/uploads/2022/12/PT_LUSSI_C_Mapeamento-da-atuacao-MSCS-junto-a-migrantes-e-refugiados_2021.pdf

Livros:

BOTEGA, Tuíla. **Pastoral de Movilidad Humana y Migrantes Retornados con Discapacidad: Construyendo caminos para la reintegración**. Tegucigalpa: FLACSO; Brasília: CSEM, 2022. Disponível em: <https://www.csem.org.br/livros/pastoral-de-movilidad-humana-y-migrantes-retornados-con-discapacidad-construyendo-caminos-para-la-reintegracion/>

MUNK, R; KLEIBL, Tanja; GONÇALVES, Maria do Carmo; DANKOVA, P. **Migration and Social Transformation: Engaged Perspectives**. Dublin: Machdohnil Ltd; Brasília: CSEM, 2022. Disponível em: https://www.csem.org.br/wp-content/uploads/2022/05/Migration_book_PDF_with_covers.pdf

Capítulos de livros:

BOTEGA, Tuíla; GONÇALVES, Maria do Carmo Santos; MELO, Vitor C. Camargo; MELO, Fabiano A. **The protagonism of migrants as an approach to research practice: ethical and methodological dilemmas**. In: MUNK, R; KLEIBL, Tanja; GONÇALVES, Maria do Carmo; DANKOVA, P. (eds.) *Migration and Social Transformation: Engaged Perspectives*. p. 20-36. Dublin: Machdohnil Ltd; Brasília: CSEM, 2022. Disponível em: https://www.csem.org.br/wp-content/uploads/2022/05/Migration_book_PDF_with_covers.pdf

MARQUES, Barbara M. **Las mujeres y la reproducción de la vida: tejiendo relaciones entre cuidados, género y migración**. In: Nyzelle Juliana Dondé. (Org.). *FUERZA DE LA VIDA Mujeres migrantes retornadas con discapacidad física y cuidadoras de migrantes*. Brasília: CSEM, 2022, p. 27-42. Disponível em: <https://www.csem.org.br/livros/fuerza-de-la-vida-mujeres-migrantes-retornadas-con-discapacidad-fisica-y-cuidadoras-de-migrantes/>

Gonçalves, M. D. C. D. S., Gutwald, R., Kleibl, T., Lutz, R., Noyoo, N., & Twikirize, J. (2022). **Concluding Remarks and Summation**. In *The Coronavirus Crisis and Challenges to Social Development* (pp. 443-446). Springer, Cham. https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-030-84678-7_38

REDIN, Giuliana; GONÇALVES, Maria do Carmo dos Santos. **From the Absence of Public Policies to a State of Emergency: The COVID-19 Pandemic and the Migrant Subject**



Condition. In: **The Coronavirus Crisis and Challenges to Social Development**. Springer, Cham, 2022. p. 163-170. https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-030-84678-7_15

03. CONSULTORIAS

- *Estar com o outro*. Encontro Rede ESI – Brasil. 18 de fevereiro. Virtual. *Cenário atual das Migrações no continente americano*.
- Curso Congregacional de Formação Permanente. Jundiaí, São Paulo, 09 de julho.
- SCALABRINI, UM SANTO PARA OS MIGRANTES. Ciclo Internacional de Palestras, 24 de setembro de 2022: Virtual - https://www.youtube.com/watch?v=xFv6q8mcvT4&feature=emb_title&ab_channel=Scalabrinianas
- Assessoria para a Assembleia Geral das Irmãs Doloratas - Elisabetanas. “Apontamentos sobre o Carisma Elisabetano à luz das narrativas Carismática” 28 de junho (Roma) Online
- Assessoria a Animação Geral do Apostolado no processo de atualização das Diretrizes Gerais do Apostolado:
 - Produção de textos para a I Fase de elaboração das Diretrizes Gerais do Apostolado MSCS.
 - Mapeamento das atividades com/para migrantes/refugiados/as na saúde e na educação
 - Elaboração de relatório para apresentação dos resultados, com elementos de análise;
 - Encontros virtuais de apresentação dos resultados do mapeamento para Irmãs MSCS que atuam na saúde e na educação e para a Equipe Ampliada de Apoio à Animação Geral do Apostolado. Revisão, formatação e complementação do material produzido em 2021 no âmbito dos Seminários referentes ao processo de atualização das Diretrizes Gerais da Missão MSCS, para disponibilização no site do CSEM.
 - Revisão e elaboração de partes do Documento.
 - Traduções ao italiano e ao espanhol
 - Revisões das novas Diretrizes Gerais do Apostolado.
- Elaboração de textos solicitados pelo Governo Geral



- Texto preparatório à Assembleia Geral MSCS 2023. “Revitalização da Vida Consagrada em chave carismática”.
- Produção do texto “Elementos da conjuntura internacional e principais desafios atuais da mobilidade humana à missão MSCS” para as diretrizes do apostolado da congregação MSCS

04. COMUNICAÇÃO

4.1 Produção e divulgação de conteúdos

Em 2022 continuamos apostando nos canais de comunicação e na busca da produção de conteúdo próprio como estratégia de ampliação ao acesso de informações e materiais produzidos pelo CSEM e parceiros.

O **CSEM em foco** apresenta matérias informativas sobre as atividades e produtos desenvolvidos pelo CSEM.

1. BÍBLIA E MIGRAÇÃO: EXPERIÊNCIA HUMANA E SALVÍFICA. 13 de janeiro de 2022.
2. BÍBLIA E MIGRAÇÃO. 8 de fevereiro de 2022.
3. BIBLIA Y MIGRACION. 8 de fevereiro de 2022.
4. EVENTO VIRTUAL: MULHERES DE FRONTEIRA NA BÍBLIA. 10 de fevereiro de 2022.
5. LANÇAMENTO DA REMHU, V.29, N. 63, DEZEMBRO DE 2021. 10 de fevereiro de 2022.
6. EVENTO VIRTUAL DE LANÇAMENTO DO LIVRO BIENVENUR SHELTER. 11 de março de 2022.
7. PRESENTACIÓN Y LANZAMINETO DEL LIBRO: BIBLIA Y MIGRACIÓN. 16 de março de 2022.
8. PODCAST: MIGRANTES HONDUREÑOS DESAPARECIDOS E SUS FAMILIARES. 31 de março de 2022.
9. SEMINÁRIO ONLINE SCALABRINI: UM SANTO PARA OS CONFINS DO MUNDO. 6 de agosto de 2022
10. CSEM Y CLAR ABREN LLAMADA DE ARTÍCULOS PARA VOLUMEN SOBRE LA VIDA CONSAGRADA LATINOAMERICANA A TRAVÉS DE LOS CLAMORES DE LAS MIGRACIONES FORZADAS. 4 de novembro de 2022.

Acesso ao CSEM em foco: <https://www.csem.org.br/csem-em-foco/>



Foram produzidos e disponibilizados no site do CSEM também **Podcast Migração em foco**. Através do Pod cast o CSEM apresenta debates de interesse público sobre as migrações e refúgio no mundo, de modo particular nos contextos de atuação da Congregação MSCS:

- **Migrantes Hondureños desaparecidos e sus familiares.** Março de 2022
- **Apresentação do livro: Bíblia e migração com Pe. Leonardo Agostini Fernandes.** Agosto de 2022
- **As 5 filhas de Zelofeade: mulheres de fronteira - Ir Elizangela Chaves Dias.** Agosto de 2022
- **Ruth e Noemi: mulheres de fronteira - Luiz Alexandre Solano Rossi.** Agosto de 2022
- **Mulheres de fronteira: na fronteira norte do México - Ir Albertina Pauletti.** Agosto de 2022
- **Debate com participação aberta aos presentes - Prof. Dr. Jean Richard Lopes.** Agosto de 2022
- **Abertura do evento em preparação para a II Conferência Internacional do CSEM.** Agosto de 2022

Acesso ao Podcast: <https://open.spotify.com/show/2piK07L9SpMtxCc4aiukyY>

4.2 Site e redes sociais

A divulgação no site e nas redes sociais ampliam o alcance das produções e dos serviços do CSEM. No **Youtube**, Canal público de disseminação de conteúdos produzidos pelo CSEM e parceiros, foram disponibilizados vídeos de eventos realizados pelo CSEM durante o ano:

- **Apresentação do Livro: Bíblia e migração com Pe. Leonardo Agostini Fernandes.** 32 visualizações 23 de jul. de 2022
- **As 5 filhas de Zelofeade: mulheres de fronteira - Ir Elizangela Chaves Dias.** 28 visualizações 23 de jul. de 2022
- **Ruth e Noemi: mulheres de fronteira – Luiz Alexandre Solano Rossi.** 21 visualizações 23 de jul. de 2022
- **Mulheres de fronteira: na fronteira norte do México – Ir Albertina Pauletti.** 18 visualizações 23 de jul. de 2022



- **Debate com participação aberta aos presentes - Prof. Dr. Jean Richard Lopes.** 33 visualizações 23 de jul. de 2022
- **Abertura do evento em preparação para 2ª conferência internacional do CSEM.** 14 visualizações 22 de ago. de 2022
- **Atividades de apoio da Sociedade Civil na promoção da agency de pessoas migrantes e refugiadas.** 18 visualizações 23 de ago. de 2022

Acesso ao Youtube: https://www.youtube.com/channel/UC_rqaq8iYqtCrJxwXIXh_Hg

06. TRABALHO EM REDE

6.1 Migration and Social Transformation Network (MISOTRAN)

O CSEM integra a rede internacional de migração e Transformação Social MISOTRAN. A principal atividade realizada em 2022 foi a participação e colaboração na organização das atividades do Summer School (África do Sul)

No período entre 23 de maio e 5 de junho de 2022, a Faculdade de Trabalho Social Internacional da Universidade de Ciências Aplicadas Wurzburg-Schweinfurt (FHWS) na Alemanha, o Denis Hurley Peace Institute e o CSEM, apoiados pela Misereor, coordenaram a primeira de três experiências Escolas de Verão sobre "Migração e Transformação Social" previstas. O objetivo do evento foi criar uma plataforma transdisciplinar para refletir, estrategizar e então agir sobre migração internacional. O programa teve como objetivo criar uma rede internacional Sul-Sul que conduzirá ações de defesa e intervenções estratégicas e aumentará a conscientização global.

O evento foi dividido em duas fases - a primeira fase foi o já referido SYMPOSIUM "Migration and Social transformation: From Theory to Engaged Practice. Southern Perspectives", realizado durante a primeira semana. Para a segunda fase, os estudantes foram colocados com famílias de refugiados, para compartilhar suas vidas e experimentar em primeira mão sua realidade diária. Durante este período, os professores e pesquisadores do CSEM fizeram um retiro, que também contou com a participação dos departamentos de Trabalho Social da Universidade de Pretória e da Universidade de Johannesburg, onde articula as primeiras ações da nova rede internacional que nasceu dessa articulação, a rede MISOTRAN.

6.2 Mecanismo Permanente de Diálogo de Sociedad Civil de América Latina y el Caribe

O Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration (GCM) é um instrumento global que aborda os desafios e oportunidades da migração internacional. Para apoiar a



implementação do Pacto o Secretário-Geral da ONU criou a Rede de Migração da ONU (UNMN), coordenada e secretariada pela OIM. Visando fortalecer a incidência em rede a Rede Regional da ONU sobre Migração para a América Latina e o Caribe, através de seu Grupo de Trabalho sobre Sociedade Civil (GT-CS), em coordenação com organizações da sociedade civil e outros atores da região, promoveu em fevereiro de 2022 a criação do Mecanismo Permanente de Diálogo da Sociedade Civil para a América Latina e o Caribe (ALC) com o objetivo de propor recomendações sobre a implementação do WMP aos governos da região e a outros atores relevantes. A partir dessas dinâmicas o CSEM se integrou a dois grupos de reflexão e diálogo vinculados às Mesas 02 e 04.

Em 2022 foram realizadas reuniões virtuais preparatórias aos encontros da Mesa de Trabalho. Embora o mecanismo ainda seja uma experiência com algumas limitações este apresenta-se como um espaço de articulação promissor. Sendo as Mesas focadas em objetivos diferentes, o CSEM tem buscado participar com foco nas discussões sobre os objetivos propostos pelas Mesas onde participa:

- Mesa 2: Gobernanza migratoria (y salvar vidas y reintegración sostenible)
 - Objetivo 4 (identidad jurídica)
 - Objetivo 8 (salvar vidas)
 - Objetivo 9 (reforzar la respuesta al tráfico de migrantes)
 - Objetivo 10 (prevenir, combatir y erradicar la trata de personas)
 - Objetivo 11 (gestionar las fronteras)
 - Objetivo 13 (detención de migrantes solo como último recurso)
 - Objetivo 21 (facilitar el regreso y la readmisión)
- Mesa 4: Datos, información y políticas basadas en evidencia
 - Objetivo 1 (datos)
 - Objetivo 3 (información exacta)
 - Objetivo 7 (reducir las vulnerabilidades)
 - Objetivo 17 (eliminar todas las formas de discriminación)
 - Objetivo 23 (fortalecer la cooperación internacional y las alianzas)

6.3 Eventos

Eventos organizados e realizados pelo CSEM, com parcerias:

a) Evento virtual em preparação a II Conferência Internacional do CSEM



Evento virtual realizado nos dias 22 e 23 de junho de 2022 em preparação à II Conferência Internacional do CSEM “Promover la Vida en las Fronteras”. Este evento teve como objetivo levantar pautas de discussão para a II Conferência Internacional que ocorrerá em Tijuana, México, em março de 2023.

Acesse os vídeos do Evento Virtual no youtube do CSEM: https://www.youtube.com/channel/UC_rqaq8iYqtCrJxwXIXh_Hg



b) Seminário Ano SCALABRINIANO – SEMINÁRIO ON

SEMINÁRIO ONLINE SCALABRINI: UM SANTO PARA OS CONFINES DO MUNDO. 22 de outubro de 2022 (sábado). Horário: 9h de Brasília; 7h de Chicago; 14h de Roma; 20h de Manila.



c) Mulheres de fronteira na bíblia

Evento virtual de lançamento do segundo volume da Série Ecumene: Bíblia e Migrações: Experiência humana e salvífica. Apresentação Ir. Elizangela Chaves Dias, mscs (PUU, Roma) e Pe. Leonardo Agostini Fernandes (PUC-RIO). 19 de Fevereiro de 2022.

CSEM - Centro Scalabriniano de Estudos Migratórios

SRTV/N Ed. Brasília Rádio Center Conj. P - Qd. 702 - Sobrelojas 01/02 - 70.719-900 - Brasília - DF - Brasil
+55 61 3327 0669 | www.csem.org.br | csem@csem.org.br



MULHERES DE FRONTEIRA NA BÍBLIA

Evento Virtual de lançamento do segundo volume da Série Ecumene: **Bíblia e Migrações: Experiência humana e salvífica**

19/02
10 AM-BRASILIA

INSCRIÇÕES: WWW.CSEM.ORG.BR

TRANSMISSÃO VIA **zoom**

APRESENTAÇÃO DO LIVRO

Ir Elizângela Chaves Dias, mscs (PUU-Roma)
Pe. Leonardo Agostini Fernandes (PUC-Rio)

CONVIDADOS

Ir Albertina Paoletti, mscs (DMA-México)
Jean Richard Lopes (Puc-MG)
Luiz Alexandre Solano Rossi (PUC-PR)

d) Bíblia y migración: experiencia humana y salvífica. “La migración en la Biblia como camino de fraternidad”.

Evento de lançamento do livro volume 2 da Série Ecumene, em espanhol. Pe. José Luis Gonzalez Miranda, SJ apresentou o tema de seu artigo no volume. O evento, assim como a Série Ecumene é uma parceria entre CLAR y CSEM. 17 de março de 2022.

Presentación y lanzamiento del libro:

BIBLIA Y MIGRACIÓN
Experiencia Humana y Salvífica

Jueves 17 de marzo de 2022

Ponencia:
“La migración en la Biblia como camino de fraternidad”
P. José Luis González Miranda, SJ

2:00 p.m. (Guatemala), 3:00 p.m. (Colombia), 4:00 p.m. (Brasil)

zoom

CLAR

CSEM

www.clar.org

e) Bienvenu Shelter. 20 anos de acolhida, cuidado e empoderamento.

CSEM - Centro Scalabriniano de Estudos Migratórios

SRTV/N Ed. Brasília Rádio Center Conj. P - Qd. 702 - Sobrelojas 01/02 - 70.719-900 - Brasília - DF - Brasil

+55 61 3327 0669 | www.csem.org.br | csem@csem.org.br



Evento de lançamento do livro dos 20 anos do Bienvenu Shelter. Apresentação de Carmem Lussi. Parceria entre CSEM e Bienvenu Shelter. 15 de março de 2022.



f) Pastoral de Movilidad Humana y migrantes retornados con discapacidad: contruyendo caminos para la reitegración

Evento de lançamento do livro fruto da parceria entre CSEM, PMH y FLACSO. 26 de outubro de 2022. Link para acesso à gravação do evento: <https://www.facebook.com/FLACSOHonduras/videos/1111664826143609>



g) Fuerza de la vida: mujeres migrantes retornadas con discapacidad física y cuidadoras de migrantes.

Evento de lançamento do livro fruto Parceria entre CSEM y PMH. 09 de dezembro de 2022.





h) SYMPOSIUM “Migration and Social transformation: From Theory to Engaged Practice. Southern Perspectives

O Simpósio durou três dias - 24 a 26 de maio. Além do CSEM, do Denis Hurley Peace Institute, dos estudantes e professores do FHWS, também participaram do Simpósio Professores da Universidade de Makerere (Uganda), Universidade de Addis Ababa (Etiópia), Universidade de Pretória e Universidade de Johannesburg. Outros presentes incluíram o Instituto de Economia (Croácia), o Instituto Alemão de Política de Desenvolvimento, a Associação Reconstruindo o Lúpulo (Moçambique), a Universidade Humboldt (Alemanha), a Rede de Comerciantes Informais, Africa Awake, o Sindicato Geral dos Trabalhadores das Indústrias da África do Sul, o Nexus de Política e Desenvolvimento da África Austral, Famílias do Futuro e o Serviço Jesuíta aos Refugiados.

Além do extenso debate - que contemplou tópicos como Trabalho Social e Descolonização, Recuperação de Traços da Política Social Global, A Situação dos Refugiados LGBTI na África do Sul, Migração e Transformação Social, A Guerra no Norte de Moçambique, As experiências de trabalho com pessoas em movimento em Moçambique feito pelas irmãs MSCS, Ataques xenófobos contra migrantes na África do Sul, Política e prática dos refugiados em Uganda, Deslocamento induzido pela guerra e seu impacto sobre a vida humana -, foram lançados também dois livros durante o evento, ambos com capítulos escritos por pesquisadores do CSEM: “Migration and Social Transformation: Engaged Perspectives”, publicado conjuntamente pelo DHPI, FHWS e CSEM, e “The Coronavirus Crisis and Challenges to Social Development: Global Perspectives”.

Os dois pesquisadores do CSEM presentes fizeram apresentações e falas, cada um no lançamento de um dos livros.



CSEM - Centro Scalabriniano de Estudos Migratórios

SRTV/N Ed. Brasília Rádio Center Conj. P - Qd. 702 - Sobrelojas 01/02 - 70.719-900 - Brasília - DF - Brasil

+55 61 3327 0669 | www.csem.org.br | csem@csem.org.br



Participação de membros da Equipe CSEM em outros eventos:

- **XX Jornadas sobre Alternativas Religiosas na América Latina** (9 a 13 de agosto de 2022 IFCS/UFRJ - Rio de Janeiro – RJ) GT 14: Muerte y religión: nuevas perspectivas de estudio.
- **Latin America and the Gulf: Beyond Oil and Football** (12 October 2022 (via Webex), promovido pelo Gulf Studies Center, Qatar University, Doha.
- Seminário **WEB REGIONAL DE AMERICA LATINA COMPARTIENDO Y APRENDIENDO UNOS DE OTROS**. Compromiso de las Hermanas con las personas en movimiento en la Región de América del Sur. Proyecto Mejorando la participación de las Hermanas Católicas en el Ministerio Migrante. 13 de outubro (Virtual)
- **Um continente de desaparecidos: Uma reflexão sobre fantasmas e América Latina a partir da incidência política de familiares de migrantes desaparecidos de Honduras** (V Congreso Latinoamericano y Caribeño de Ciencias Sociales).
- Paper: **Deslocados por conflitos: A experiência de um centro de estudos migratórios com deslocados internos no norte de Moçambique** (V Congreso Latinoamericano y Caribeño de Ciencias Sociales).
- **Reunião Anual SciELO 2022**. 09 de dezembro de 2022 (Virtual)

Reuniões de equipe, formação/qualificação:

- Encontro Formativo da Equipe CSEM, 16 de fevereiro de 2022, migrantes retornados com deficiência em Honduras, Tuila Botega.
- Encontro Formativo da Equipe CSEM, 16 de março de 2022, apresentação da REMHU Multiplicação de muros, Roberto Marinucci.
- Encontro Formativo da Equipe CSEM, 28 de abril de 2022, deslocados internos em Moçambique, Vitor Camargo.
- Reuniões semanais de trabalho da Equipe e da Equipe de Pesquisa CSEM.
- Encontro de Formação, Avaliação e Planejamento da Equipe CSEM. 27 e 28 de outubro de 2022, Casa Assunção, Brasília.

Brasília, 25 de maio de 2023.

Marlene E. Wildner

Marlene Elisabete Wildner – Diretora do CSEM

CSEM - Centro Scalabriniano de Estudos Migratórios

SRTV/N Ed. Brasília Rádio Center Conj. P - Qd. 702 - Sobrelojas 01/02 - 70.719-900 - Brasília - DF - Brasil

+55 61 3327 0669 | www.csem.org.br | csem@csem.org.br